opusdei.org

## 「美國人」已經到來

一群來自美國的10名高中生, 在聖誕假期時來到危地馬拉的 聖卡特琳娜.帕洛波的城鎮居民 服務,他們說在那裡所收獲的 比他們付出的多。

## 2021年10月3日

我們幾乎所有的時間都花在土著小村 莊聖卡特琳娜.帕洛波。該鎮約有人口 七千,幾乎所有人都過着簡單而微薄 的生活,尤其是與美國的標準相比。 同時,居民生活得很快樂,專注於他 們的家庭、誠實的工作和信仰生活。 在許多方面他們比許多美國人的生活 更人性化。

在危地馬拉城的一個學生宿舍住了一晚後,我們驅車前往聖卡特琳娜.帕洛波,我們將在那裡生活和工作。我們大約在上午10時到達,打開行李後走到鎮裡。由於這項年度服務已經進行了20年,因此孩子們現在知道這群"美國人"每年將在這個時候到來,一直期待著我們回來。去年的計劃無法實行,這意味着他們這次會更加興奮雀躍。他們向我們揮手大笑,然後走進堂區與大家會面。

盧卡斯向我們展示了教堂周圍的地方,他育有兩個女兒,他的一生都住在聖卡特琳娜.帕洛波,在這工作項目中擔任我們的主要指導。首先是一個堂區的廚房,廚房裏有被煙熏黑的牆壁,洗手盆無法很好地去水(若只是如此),以及一種混亂感。我們工作的計劃包括對牆壁和天花進行粉刷,

對堂區進行深層清潔和全新粉刷工作,最後是神父住所的翻新。後者是最重要的任務,因為已多年沒有神父在此居住。希望這些翻新工程將有助於堂區迎接常駐神父,很可能很快便會迎來一位了。的激動之情體現於從盧卡斯的熱心幫助,可感受到他的興奮之情。

我們的工作包括修理失修的抽水馬、 擦洗骯髒的地板、修理縫隙和清除蜘蛛網、清潔家具.....。從人性的角度來說,這些工作都是比較令人厭惡的, 但其實我們工作時卻是充滿歡樂和樂趣,這是基督徒服務他人是所發現的 矛盾之處。

在聖卡特琳娜.帕洛波的日子,我們早上會進行裝修項目的工作,下午則幫助那裡的孩子們。我們提供簡單的課程,然後和他們玩更顯淺的遊戲,當中更會到聖堂朝拜聖體。

我們大多數人都不會說西班牙語,這 使英語和教理課程的教學成為挑戰。 但透過我們當中會講西班牙語的人, 以及普世語言微笑和笑聲,很意外我 們的教育工作進行得很順利。

我們進入孩子們的世界,在這周內成為他們的大哥哥或叔叔。他們給我們起了一個綽號"比利叔叔",我們甚至把它用在我們自己身上。孩子們抓住"比利叔叔"並壓著他,他後來生小病時,我們幾乎肯定是從小孩子身上感染到。當他康復時我們會開玩笑,他說若是從孩子身上感染的但一切都值得。

這次旅程中最難忘的一部份是與這城 鎮的居民一起參與彌撒,旅程的神師 喬爾神父和常探訪當地的神父共祭, 他會使用他們的本土語言Kaqchikel。 彌撒中會部份使用西班牙語和部份使 用Kaqchikel,所以我們大都完全不知 道所講的內容,但我們能夠跟隨彌撒 的禮儀,這是普世的。我們認識的孩 子很多和家人一起來,大家都很高興 見到我們。 下午我們拜訪了聖卡特琳娜.帕洛波的家庭,我不想給人這裡的印象是生活在某種沒有科技的天堂中,不受發達的世界困擾。貧窮問題是很嚴重的,除非你親眼見到,否則很難想像。大多數的房屋都是用煤渣砌塊和屋頂的塑料防水布建造的。但是人們似乎充滿了快樂和堅強,在家人和信仰中得到支持。

在此旅程時和旅程後後與男孩們聊天,很明顯這些家訪對他們產生了很大的影響。當我問其中一個時,他期待從這次旅程中有什麼得著,他說直至見到這些家庭有的是那麼少,他從不知道原來自己擁有的是那麼多,我們宣表們每一個都有這種感覺。在真正貧困的背景下,從盧卡斯到歡樂的孩子們,我們遇到的每個人都帶給我們喜樂並留下了深刻的印象。

在最後的一天,盧卡斯給了我們一些 禮物和說了一些離別的話。我們謙卑 地看到他是如此的欣賞我們的工作。 這是一個愉快的時刻,讓我們來思考 一下我們如何真正地為人服務。在過 去的一周中,我們認識了很多人。

我們最後的活動是在附近的帕卡亞火山遠足。那天是陰天,能見度不太好,但是我們都很享受。在山頂,火山岩冒出濃煙,我們利用了熱力烤了一些美味的棉花糠。

這次旅行的最後短講是在帕卡亞山上 進行的。它令我們想起了在這裡認識 的所有人,我們所結交的朋友。他指 出了在帕卡亞內部流動隱秘熔岩,熔 岩散發出熱力,說這就該是我們的內 在生命,擁有強而有力的熱火,為身 邊的人發光發熱的服務。

pdf | document generated automatically from <a href="https://opusdei.org/zht/article/mei-guo-ren-yi-jing-dao-lai/">https://opusdei.org/zht/article/mei-guo-ren-yi-jing-dao-lai/</a> (2025年12月1日)